

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



**SJÖFARTSVERKET**

Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
Ufs  
601 78 NORRKÖPING  
Sweden  
tel: 0771 630 605  
e-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)  
Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg

## Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter **(P)** is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to MSI Sweden at the earliest possible opportunity.

Call: MSI Sweden

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [msi@sjofartsverket.se](mailto:msi@sjofartsverket.se)

[illegible]

## ANNOUNCEMENTS

\* 12988

Chart: 421, 422, 742

**New print of charts. New edition of chart 421, 422 and 742.**

A new print of the following nautical charts are available from April 2018:

Chart	Edition
421	7.0 NEW EDITION
422	7.0 NEW EDITION
742	3.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

*Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 12 april 2018*

## NOTICES

### Bay of Bothnia

\* 12995 (T)

Chart: 41, 421

**Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Gunnery exercise April 17 - 26, 2018.**

See: 2018:696/12958(T)

Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
-------------------	--------	---------	---------------------------

Gunnery exercises will be carried out at Tåme Firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed to navigation within stated distance from shore.

During firing a red balloon is shown from the observation towers. Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 921 348405 alt. +46 921 349100.

April	Time	Range from shore
17 - 18	0800 - 2000 LT	5.4 M
19 - 20	0800 - 2130 LT	5.4 M
20	1100 - 1200 LT	33.5 M Note! Extended range.
21 - 22	0800 - 1900 LT	5.4 M
23	0830 - 2400 LT	5.4 M
24	0000 - 1700 LT	5.4 M
25	0900 - 2200 LT	2.4 M
26	0700 - 1700 LT	2.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2014/s06, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

*Försvarsmakten, Tåme skjutfält. Publ. 12 april 2018*

### Northern Baltic

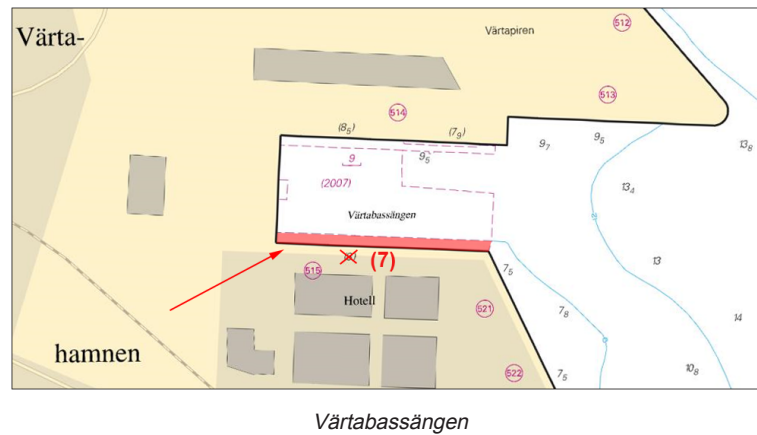
\* 12974

Chart: 6141

**Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Värtahamnen. Värtabassängen. Less depth in swept area 8 m.**

Amend	swept area 8 metres to swept area 7 metres	59-20,97N	018-06,70E
-------	--	-----------	------------

Bsp Stockholm M 2016/s09, Bsp Stockholm M 2018/s09



Stockholms Hamnar AB. Publ. 12 april 2018

\* 12983 (T)

Chart: 6141, 6142

**Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Djurgården - Kvarnholmen. Seabed surveys.**

Time: April 14, 0800 LT until beginning of May 2018.

Geophysical surveys including cable laying will be conducted between Djurgården and Kvarnholmen.

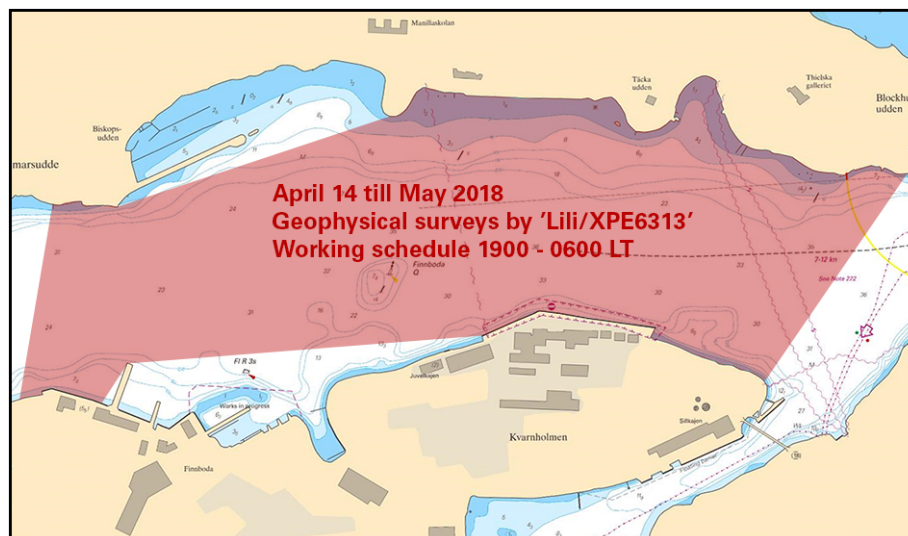
Working vessel 'Lili/XPE6313' will be employed with the task and may at times have a restricted manoeuvrability.

Work is done between 1900 LT and 0600 LT.

Djurgården	59-19,345N	018-08,442E
Kvarnholmen	59-19,058N	018-08,412E

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s53, Bsp Stockholm M 2016/s07, s10, Bsp Stockholm M 2018/s07, s10



Geophysical surveys

WSP Samhällsbyggnad. Publ. 10 april 2018

\* 12987 (T)

Chart: 6141, 6142

**Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Saltsjön. Finnroda - Djurgården. Temporarily restricted areas.**

The County Administrative Board of Stockholm has temporarily restricted two areas in Saltsjön.

All vessel traffic in the areas is prohibited during the times of restriction.

Finnroda	a)	59-19,0N	018-07,4E
Valdemarsudde	b)	59-19,2N	018-07,3E

The area marked in the chartlet north of Finnroda is temporarily restricted according to table below.

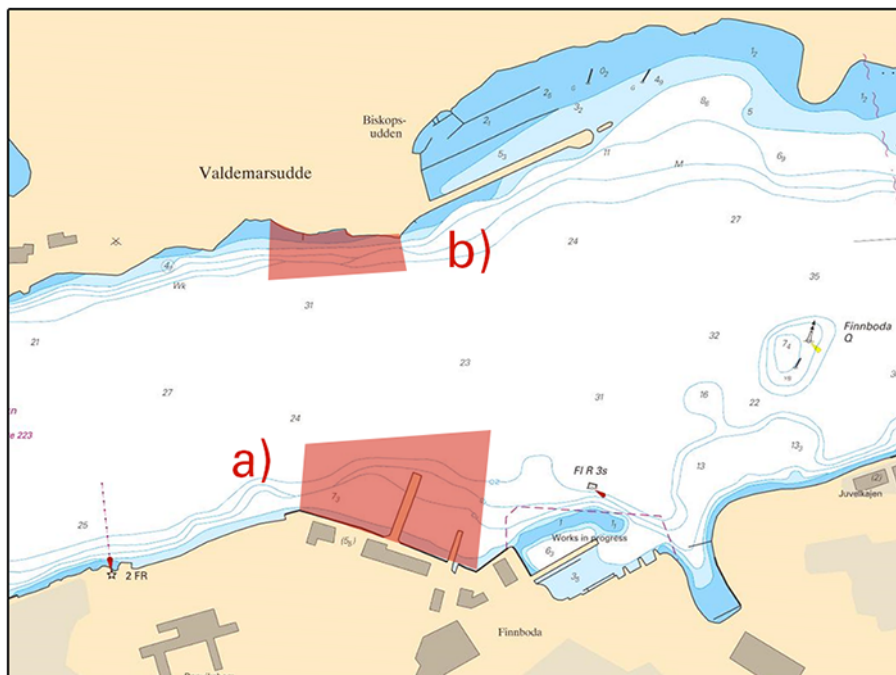
day	time
April 10	0800 - 1800 LT
April 11	0700 - 2100 LT
April 12	1400 - 2400 LT
April 13	0000 - 0300 LT

The area marked in the chartlet north of Valdemarsudde is temporarily restricted according to table below.

day	time
April 12	0800 - 1800 LT

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s52, s53, Bsp Stockholm M 2016/s06, s07, s10, Bsp Stockholm M 2018/s06, s07, s10



Restricted areas, Finnboða - Valdemarsudde

Länsstyrelsen Stockholm. Publ. 10 april 2018

## Central Baltic

\* 12877

Chart: 731

**Sweden. Central Baltic. Visby. S of harbour entrance. Pier. Buoyage. Depths.**

Expired notices: 2016:594/11094, 2017:657/12237(T)

A new pier has been established near the entrance to Visby harbour

Dredging of the water closest to the pier has been dredged and surveyed. New buoyage has also been established.

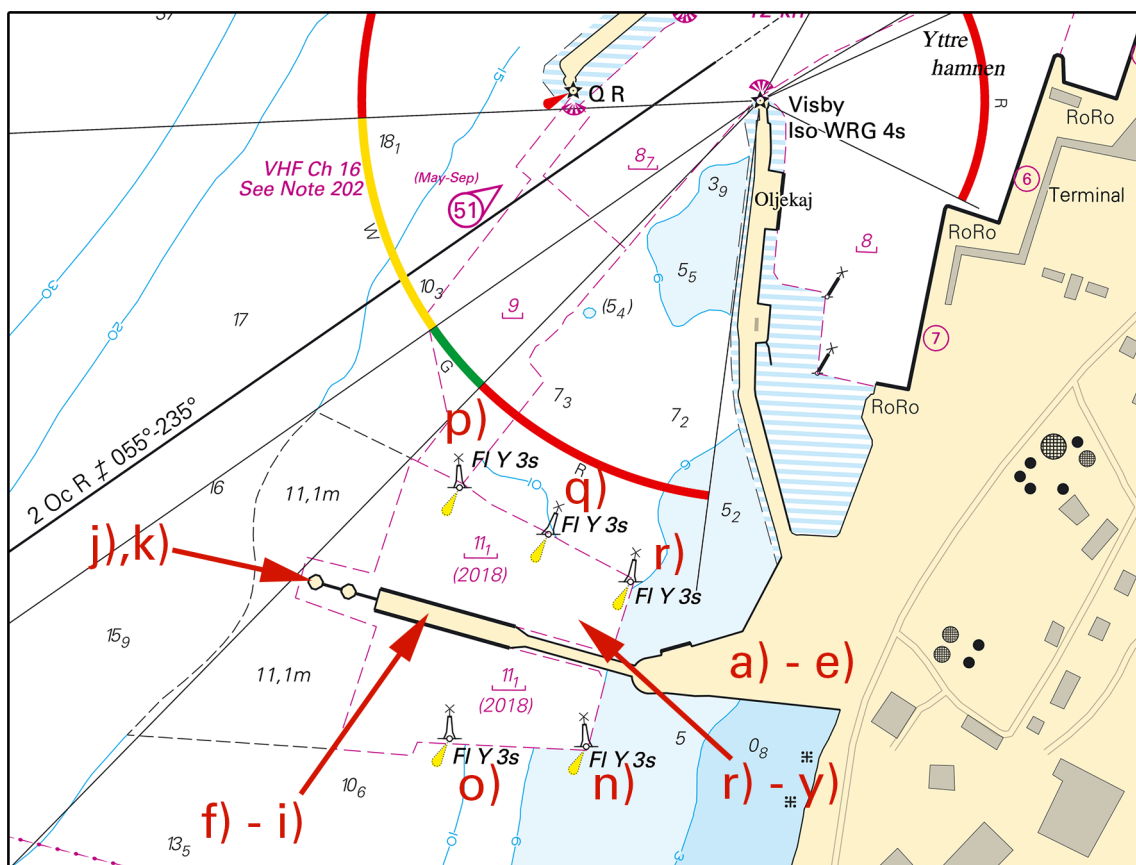
The most important amendments are presented below, and will be published in the next print of the affected chart, and in ENC.

<b>Insert</b>	shoreline between a) - e)	a)	57-37,816N	018-16,423E
		b)	57-37,774N	018-16,382E
		c)	57-37,757N	018-16,269E
		d)	57-37,741N	018-16,264E
		e)	57-37,729N	018-16,487E
<b>Insert</b>	jetty within f) - i)	f)	57-37,755N	018-16,266E
		g)	57-37,797N	018-15,995E
		h)	57-37,785N	018-15,989E
		i)	57-37,742N	018-16,265E
<b>Insert</b>	dolphin	j)	57-37,795N	018-15,960E
<b>Insert</b>	dolphin	k)	57-37,799N	018-15,925E

<b>Delete</b>	special light spar buoy, FI Y 5s	l)	57-37,87N	018-16,03E
<b>Delete</b>	special light spar buoy, FI Y 5s	m)	57-37,72N	018-15,77E
<b>Insert</b>	special light buoy, FI 3s	n)	57-37,707N	018-16,215E
<b>Insert</b>	special light buoy, FI 3s	o)	57-37,711N	018-16,069E
<b>Insert</b>	special light buoy, FI 3s	p)	57-37,855N	018-16,078E
<b>Insert</b>	special light buoy, FI 3s	q)	57-37,828N	018-16,173E
<b>Insert</b>	special light buoy, FI 3s	r)	57-37,801N	018-16,261E

<b>Insert</b>	swept area 11,1 m (2018) within r) - y)	r)	57-37,871N	018-16,027E
		s)	57-37,803N	018-16,266E
		t)	57-37,704N	018-16,216E
		u)	57-37,705N	018-15,948E
		v)	57-37,775N	018-15,989E
		w)	57-37,792N	018-15,905E
		x)	57-37,812N	018-15,915E
		y)	57-37,805N	018-15,986E

Bsp Ostkusten 2015/s64



Visby

Region Gotland. Publ. 12 april 2018

## Southern Baltic

\* 12943

Chart: 713

## Sweden. Southern Baltic. Kalmarsund. Kristianopel. Amend leading line and fairway.

Coastline and position of leading lights have been amended after aerial photo examination and geodetical survey of the leading lights. The bearing of the leading line is 311 degrees.

The result of the above has been included in the chartlet.

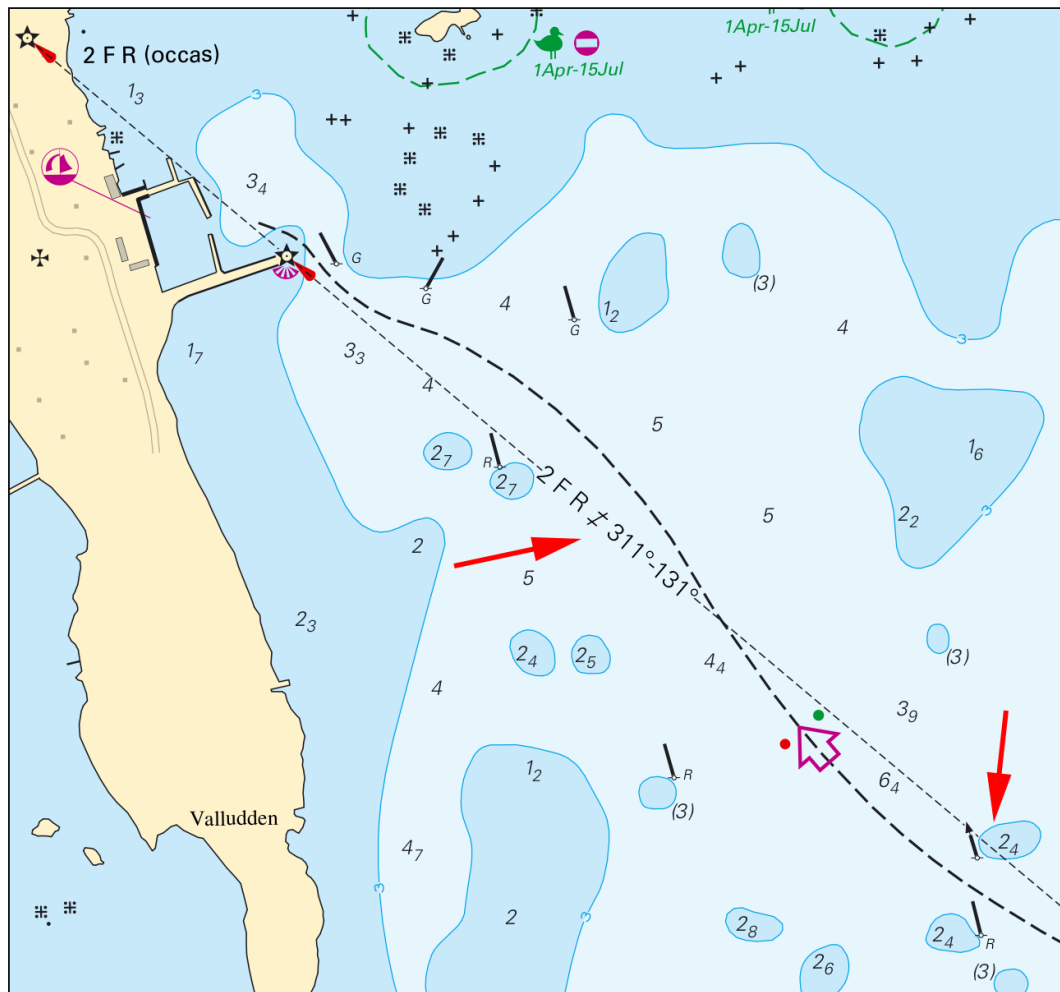
Note that the leading now stretches across with depth less than 3 m. The recommended track has been amended accordingly.

Note. The area will be further examined.

<b>Amend</b>	bearing of leading line to 311 - 131	56-15,3N	016-03,0E
--------------	--------------------------------------	----------	-----------

Bsp Hanöbukten 2014/s10, s50





Kristianopel

Sjöfartsverket. Publ. 12 april 2018

## The Sound

\* 12922 (P)

Chart: 8141, 921

Sweden. The Sound. Öresundsbron. Flintrännan. Trindelrännan. Amendments to lights in line.

Time: April - May, 2018.

Lights in line at Flintrännan and Trindelrännan will be replaced by new sector lights. Lights on daymarks may be temporary out of order.

Work is carried out during daytime.

More information will be published shortly.

Flintrännan	55-34,51N	012-49,60E
Trindelrännan	55-34,24N	012-50,90E

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2012/s15, s17, s20, s21, s41, s42, s43

Precision Technic Marine. Publ. 12 april 2018

\* 12990

Chart: 922, 923

Sweden. The Sound, Kattegat. Kullen. Skälderviken. Buoyage withdrawn.

Expired notices: 2017:653/12154



Delete	special spar buoy with topmark	a)	56-17,071N	012-27,357E
Delete	special spar buoy with topmark	b)	56-19,645N	012-28,738E
Delete	special spar buoy with topmark	c)	56-16,223N	012-29,115E
Delete	special spar buoy with topmark	d)	56-15,628N	012-28,153E
Delete	special spar buoy with topmark	e)	56-18,358N	012-37,590E
Delete	special spar buoy with topmark	f)	56-16,042N	012-40,024E

Bsp Sydkusten 2012/s08, s09, Bsp Västkusten S 2016/s34, s35

SLU Aqua. Publ. 12 april 2018

## Kattegat

\* 12992 (T)

Chart: 1352, 931, 9312

**Sweden. Kattegat, Lake Vänern and Trollhätte kanal. Göteborg. Bridge 'Götaälvbron'. Fairway closed.**

Time: Until April 13, 2400 LT

The fairway at bridge 'Götaälvbron' is closed for all vessel traffic. Vessels used for bridge repairs are exempted.

The bridge collision protection has been damaged. Until safety is restored, the fairway is closed.

Bridge 'Götaälvbron'	57-42,87N	011-58,02E
----------------------	-----------	------------

Bsp Göta kanal 2011/s59, Bsp Västkusten S 2016/s59

Sjöfartsverket. Publ. 12 april 2018

\* 12994

Chart: 9312, 9313

**Sweden. Kattegat. Göteborg. Stigbergskajen. Work completed.**

Expired notices: 2017:652/12152(T)

The renovation work at berth 'Stigbergskajen', number 36, 37 in Göteborg is now completed.

Berth 'Stigbergskajen' in Göteborg	57-42,04N	011-55,81E
------------------------------------	-----------	------------

Bsp Västkusten S 2016/s58, s59

Göteborgs hamn. Publ. 12 april 2018